



Bojujeme
za návrat svobody
a demokracie
v Československu,
jak byla stanovena
v ústavě roku 1920.



Nepřehlédněte datum
vašeho předplatného. nečekejte
na upomínku - též s předplatným
zasílejte odstřiženou adresu -
ušetříte nám tím mnoho práce.
Děkujeme za vaše pochopení!

SECOND CLASS POSTAGE PAID AT CHICAGO, ILLINOIS

TELEFONY:

CA nal
6-3315

TO wnhall
3-5315

DENNÍ HLASATEL

THE OLDEST CZECHOSLOVAK DAILY NEWSPAPER IN THE WORLD

15¢

DENNÍ HLASATEL SLOUŽÍ 50,000 ČECHOSLOVÁKŮM.

DENNÍ HLASATEL SERVES 50,000 CZECHOSLOVAKS

ROČNÍK VOL. LXXXII. CHICAGO ILLINOIS 60608

PÁTEK 5. SRPNA 1977 FRIDAY AUGUST 5, 1977 ČÍSLO NO. 69.

VÝMĚNA MYŠLENEK

Výklad helsinských dohod "pa ruskom" právu.

Problematika, která se dnes precizuje v Bělehradě při předběžných jednáních, se začala rýsovat ve svých protikladech hned po ukončení "Helsinek". Zatímco západní kulturní činitelé pokládali a pokládají stále "volnou výměnu informací" za to, co je obsaženo v pojmu samém, příslušní činitelé na Východě prohlásili a stále prohlašují, že tato volná výměna má své meze, dané takzvanou "nesmiřitelností a permanencí ideologie jeho boje."

Nejde ovšem o slova. Nestalo se totiž, co si představoval průměrný západní občan - že si jeho, dejme tomu, bratr, průměrný západní občan - že si jeho, dejme tomu, bratr, průměrný občan na Východě, bude moci koupit u novinového stánku New York Times, Le Monde či Frankfurter Allgemeine, tak jako an si může v kterékoli větší prodejně novin koupit Pravdu, Neues Deutschland či Rudé právo. Tento občan, zvyklý na jistá minimální pravidla diplomatické hry, je dále šacován na hranicích komunistických států, zda náhodou nevezme tiskovinu tak diversní, jako je třeba Bible a dále musí být poučován, aby, když posílá dárek příbuzným do východního bloku, nabalil nic do něčeho potíštěného.

Předběžné porady v Bělehradě ukazují, že ono úsilí

komunistických režimů, přizpůsobit helsinské dohody jednostranně vlastním potřebám, nevedlo k žádoucí "rovnováze zájmů", ale vytvořilo situaci právě opačnou.

Nesouměrnost výkladu "třetího koše" helsinských dohod zvláště vynikne, srovnáme-li některé hlasy z Východu s konkrétní praxí na Západě. Československá publicistika nedávné doby je na doklady bohatá.

V několika kulturních časopisech odsoudili, že do příruček a encyklopedií o východních zemích jsou zařazováni exiloví autoři, zatímco - podle Tvorby - "významným tvůrcům socialistického umění tu není poskytnuto místo."

V živé paměti máme kampan proti Václavu Havlovi, když se jednalo o jeho povolení cesty na premiéru do Vídně. Nedopočetali bychom se potom výtek signatářům a stoupencům "Charty 77", k jejichž nejtežším hříchem podle režimové publicistiky patří, že jejich díla - zakázána ovšem doma - vycházejí občas v cizině a vzbuzují tu větší či menší pozornost. To vše je předmětem protestů a potencialně i dokladem o nedodržování helsinských dohod.

Pokračování na straně 5



Letní zábava mládeže.

Schůzka v Bělehradě končí.

Vedoucí americké delegace na předběžné schůzce v Bělehradě oznámil, že byla uzavřena dohoda o konferenci, která by zkoumala výsledky Helsinské dohody. Tato prohlášení přineslo překvapení, neboť se nečekalo, že by se Sověti podali na tlak západních zemí na otevřené projednávání otázek lidských práv a dalších sporných bodů. Albert Sherer, vedoucí U. S. delegace na této přípravné schůzce 35 států, řekl, že byl dohodnut program konference a celková organizace hlavní schůzky na podzim. Řekl dále, že byl spokojen s prací této schůzky.

Dohoda musí být nyní schválena vládami zúčastněných států. Očekává se, že

schůzka skončí tento týden. Yuri Voronstov, šef sovětské delegace, řekl reporterům, že Sovětská delegace předložila plenárnímu zasedání návrh, zahrnující "velkorysou nabídku, která musí uspokojit každého." Řekl dále, že Sovětská delegace podporovala španělský návrh na program a organizaci podzimní konference.

Tento španělský návrh se zakládal na společném návrhu devíti neutrálních a nezučastněných států, byl předmětem jednání této poslední týdne. Obě strany, jak západní, tak východní měli výhrady k tomuto návrhu.

Sovětský návrh přesně stanoví, že hlavní konfe-

rence nesmí skončit dříve, než potvrdí hlavní prohlášení a určí datum a místo příští konference. Při otázkách, zda sovětský návrh byl ovlivněn jeho soukromou večerí s Ambasadorem Shererem, Voronstov řekl: "Byla to velmi chutná večer. Měli jsme potravu nejen do žaludku, ale též pro naše myšlení."

Západní strana od začátku schůzky 15. června, trvala na tom, aby podzimní konference byla tak dlouhá, než se projednají všechny otázky, zahrnující konkrétní kroky, které byly vykovány v otázce lidských práv. Zatím co Sověti trvali na určitém datu ukončení bez ohledu, zda bude čas na projednání všech otázek.



NEW YORK

Bomba, kterou umístili teroristé do budovy v Manhattan explodovala. Jeden muž byl zabit a více jak 100.000 osob bylo nuceno opustit kancelářskou budovu. Bombu umístila do budovy skupina teroristů FALN. Starosta města prohlásil, že FBI případ vyšetřuje a volal po obnovení trestu smrti pro teroristy.

DE KALB, III

Richard J. Nelson, prezident Northern Illinois University v De Kalb byl obviněn velkou porotou, že ujel z místa nehody, kterou zavinil a z jízdy bez platného řidičského průkazu. Dále velká porota kritizovala policii v De Kalb, za nedostatečné vyšetřování případu nehody, která se stala 27. května a ve které byla Mary Michalowski jedoucí na kole sražena autem, které vlastní Richard J. Nelson. Nelson, který byl zvolen prezidentem třetí největší Illinoiské univerzity před šesti lety, popírá jakoukoliv účast na nehodě. Trest za opuštění místa nehody, při které došlo ke zranění je jeden až tři roky ve vězení a peněžní pokutou ve výši 10.000 tisíc dolarů.

DENNÍ HLASATEL

1545 West 18th Street, Chicago, Illinois 60608
Telefony: Canal 6-3315 a TOWNHALL 3-5315

SECOND CLASS POSTAGE PAID AT CHICAGO, ILLINOIS

Published daily Tuesday through Saturday, except Sunday, Monday and holidays by the Denní Hlasatel Printing and Publishing Co., 1545 W. 18th Street, Chicago, Illinois 60608. - Subscription prices in U.S.A. by mail:
For half a year: Tuesday through Saturday \$21.00.
Daily and Sunday: \$30.00.

CANADA: Money Order, Express Money Order or Bank Draft. For half a year: Tuesday through Saturday: \$22.00. Daily and Sunday: \$31.50 for half a year.

Předplatné poštou v U.S.A.: Na půl roku od úterka do soboty: \$21.00. Denní a Nedělní Hlasatel za půl roku: \$30.00.

Předplatné do Kanady: Poštovní poukázka (Money Order), Expressní poukázka (Express Money Order) neb bankovní poukázka (Draft). Na půl roku od úterka do soboty: \$22.00. Denní a Nedělní Hlasatel: \$31.50 na půl roku.

PENÍZE DO PSANÍ NEDÁVEJTE!

Denní Hlasatel vychází denně od úterka do soboty.

Za změnu adresy počítáme \$1.00.

Nepodepsané příspěvky neuveřejňujeme, anonymní dopisy házíme do koše. Denní Hlasatel je tribuna otevřenou pro všechny čtenáře, bez rozdílu politické či spolkové příslušnosti a náboženského vyznání. Upozorňujeme, že redakce se nemusí vždycky s uvedenými články ztotožňovat. - Redakce si vyhrazuje právo zkracovat a upravovat články.

WASHINGTON

CIA se bude pokoušet najít a upozornit osoby, kterým byli dávány tajné léky a nebo byli jinak vystaveny zkouškám bez jejich vědomí. Zkoušky měli ukázat jaký vliv měli určité léky na myšlení člověka. Více jak 80 institucí z toho asi 44 fakult a 185 soukromých výzkumných ústavů se zúčastnilo testů. Mnoho z nich nebylo uvědoměno, že CIA byla v pozadí těchto zkoušek.

WASHINGTON

Senátní úřad pro energii odhlasoval zákaz výroby automobilů, které nesmějí mít větší spotřebu jak 16 mil na jeden galon. Zákon vejde v platnost od roku 1980 a do roku 1985 musí být spotřeba snížena na 21 galonů benzínu na jednu míli. Výrobci, kteří se proti tomuto zákonu proviní budou pokutováni až do výše 10 000 tisíc za jedno auto, jestliže spotřeba nebude dosahovat požadované výše.

WASHINGTON

Chemikálie používaná k zapnutí přístroje, který zapojí záchrané vduchové pásy v automobilu, je jedovatá, prohlásil Rep. E. G. "Bud" Shuster. Chemikálie zvaná "sodium azide" je bezpečná, jestliže je uzavřena v kanistru a neuniká. Při rozliti je nebezpečná pouze při doteku. Tato chemikálie z které se tvoří plyn k naplnění pásů, byla zvolena proto, že při zapálení se vytváří dusík, který není škodlivý.

CHICAGO, ILL.

Chicagská správa parků bude pořádat koncert v rámci výročního "Lake Shore Park Air and Water Show" - Leteckého dne.

Koncert bude 12. srpna na adrese 808 N. Lake Shore Dr. Na koncertu bude účinkovat Frankie Masters a jeho orchestr a Vokalistka Pamela Rich. Zástupci US námořního letectva "Blue Angels" a US armádního letectva Golden Knights budou mluvit o připravované exhibici, která se bude konat ve 2 hod. odpoledne 13. a 14. srpna na pobřeží jezera proti Chicago Ave. Po koncertě bude tanec pod širým nebem. Vstupné zdarma.

TEL AVIV.

Místo o kterém se říkalo, že bylo dějištěm námluv Samsona a Delilah a kde Samson zabil lva, bylo odkryto americkými a izraelskými archeology Toto pravěké místo v blízkosti Beit Shemesh je mezi Tel Avivem a Jeruzalemem. Archeologové objevili trosky města Canaanite, které bylo zničeno ohněm asi 1.200 let před Kristem.

MAPUTO, Mozambique

Exploze v uhelných dolech zavalila a pravděpodobně zabila 150 horníků z toho čtyři cizince. Bylo to nejhorší důlní neštěstí v historii Mozambique.

Co -kde - jak

DEMOLICI stometrové železobetonové věže televizního vysílače ve Stuttgartu nebylo možno uskutečnit destruktivními náložemi, neboť stála v těsné blízkosti nového, 192 m vysokého vysílače. Koncilium povolaných odborníků proto rozhodlo o jejím snesení postupným rozřezáním, které jediné nenaruší provoz citlivých aparatur nového vysílače. Elektrickými pilami s diamantovým ostřím byla nejprve odřezána obvodová konstrukce věže, železobetonových podpěr a poté i železobetonové jádro věže o průměru sedmi metrů.

**ZÁCLONY,
DRAPERIE,
POLŠTÁŘE, DEKY
A POVLAKY.**

**Největší výběr zboží
všeho druhu.**

Jsme v obchodě
přes 40 let.

Ondrus & Son

ESTABLISHED 1935
•DRAPERIES •CURTAINS •BEDSPREADS •BEDDING
6533 CERMAK RD. 484-1700
•BANKAMERICARD •MASTERCARD

UKLÁDEJTE SPOLEHLIVĚ U GUARANTY

SAVINGS and LOAN ASSOCIATION

3854-56 W. 26th STREET (roh Springfield Ave.)
CHICAGO, ILL. 60623 --- CRAWFORD 7-5300

OPATRNOSTI NIKDY NEZBÝVÁ!

Platíme 5 1/4% dividend na spořitelni účty



Všecké vklady pojištěny do \$40,000
vládní agenturou:

FEDERAL SAVINGS AND LOAN
INSURANCE CORPORATION



Zaměstnáváme

stejný personál!

Po dobu mnoha let stala se naše restaurace
vyhledávaná pro jídla vařená dle domácího
způsobu. Importovaná piva, vína, likéry,
koktaily.



CLUB MORAVIA

v Moravském Domě

4142 WEST 26th STREET, CHICAGO, ILL.

Otevřeno každý den mimo pondělka od 4:00 hodin odpoledne.

Jídla od 4:00 hod. odpo. do 8:30 hod. večer.

V neděli od 12:00 hod. v poledne do 7:30 hodin večer.

Z ANGLIE, ČSR, POLSKA

Jemný porcelán
pro 8 neb 12 osob



MACH Furniture
3720 W. 26th STR.

Pomozte nám rozšířit okruh
čtenářů!
Pošlete nám adresy svých
přátel!

— Denní Hlasatel

TVRZENÉ DŘEVO vynalezli polští výzkumníci. Jde o novou úpravu dřeva prosoycením jeho vnitřní struktury plastickou hmotou a jejím následným vytvrzením. Proces zlepšuje zejména pevnost, pružnost a stálost tvaru. Např. olšové dřevo má po této úpravě dvouapůlnásobnou pevnost.

FAKTA O ONDATRACH

Ondatra pižmová náleží k naší fauně teprve 70 let. Její původní vlastí je Sev. Amerika. S vysazením ondatery v Evropě je spjata několik dohadů. Existují nezaručené a nedoložené zprávy o dřívějším chovu a vysazení ondatery u nás, podle nichž např. choval ondatry již v r. 1883 Schwarzenberg na Krumlově. Skutečnost je taková, že teprve na popud dr. Josefa Colloredo Mansfelda byla v roce 1905 dodána první zvířata firmou Hagenbeck. Podle dochovaných pramenů, které zpracoval Ing. Kokeš, bylo na rybníce u Staré Huti nedaleko Dobříše vysazeno 5 jedinců / 3 samice a 2 samci / a 4 jedinci byli vysazeni pravděpodobně v okolí Opočna. Přesný původ vysazených jedinců není znám; podle údajů pozdější literatury pocházely ze státu Ohio a byl vysazen poddruh Ondatra zibethicus zibethicus L.

Po vysazení se ondatra ve velmi krátké době rozšířila po okolí a během 10 let osídlila téměř celé Čechy. Zvláště silně se rozšířila na Třebonsku a Budějovicku, kde našla nejvhodnější životní podmínky. V nové vlasti, kde chyběli její původní nepřítelé, parazité a původci řady onemocnění, nastala doslova populační exploze tohoto nového druhu. Rychlému šíření napomáhali i nedočkaví myslivci vysazováním ondatery v místech, kam zatím nepronikly např. v okolí Hradce Králové v oblasti Zakarpatské Ukrajiny a v jiných místech, dnes bohužel neznámých. V roce 1914 byl odhadován stav ondatery již na dva miliony.

Při tak velké populační hustotě se objevovala řada skutečných škod na vodních stavbách. Mnohé škody byly ondatře z neznalosti její biologie připisovány. Začalo se s hromadným ničením ondatery všemi dostupnými prostředky a to po celý rok, bez zřetel k jejich kožšině. Ale šíření ondatery do nových oblastí se tím nezabránilo. V roce 1914 pronikla první zvířata do Německa, v letech 1914 a 1915 do Rakouska, r. 1915 do Maďarska, r. 1924 do Slovenska a r. 1930 do Polska, dva roky poté do Jugoslávie a v r. 1942 do Rumunska. Všechny tyto země osídlili potomci ondatery vysazených v roce 1905 v Čechách.

V pozdější době došlo k řadě úspěšných pokusů s vysazením ondatery i v jiných zemích Evropy a Asie.

Velká pozornost byla věnována vysazování ondatery v SSSR. První ondatry tam byly přivezeny v r. 1927 z Finska, Kanady a Anglie a vypuštěny v r. 1928 na Někrasovském jezeře a na jiných místech. V pozdější době došlo k dalšímu vysazování ondatery v řadě oblastí, ale to už byl vlastní materiál. Tak jenom v Kazachstánu bylo v letech 1935-1960 vysazeno v různých oblastech 34. tisíce kusů. Ondatra je v SSSR významným kožšinným druhem.

V současné době je ondatra rozšířena ve třech světadílech, v Americe, Evropě a v Asii, přičemž pouze na americkém kontinentě je druhem původním, v obou ostatních byla úspěšně aklimatizována.

Ondatra je svým životem pevně vázána na vodní plochy, a tím je dáno její současné rozšíření v Československu, žije všude, kde kromě vody nachází dostatek rostlinné potraviny, t. j. na rybnících, řekách, potocích, zatopených pískovnách, bažinách a přehrádách, ovšem ne vždy ve stejné populační hustotě. Nej hustěji jsou osídleny rybníky s rozsáhlými porosty vodních a pobřežních rostlin / např. zblochanem vodním, orobincem úzkolistým a širokolistým, rákosem obecným, ostricí, skřípinami, zevary, šipatkami, rdesny, přesličkami a j. S touto intenzitou jsou osídleny i bažiny, slatiniště a slepá ramena řek.

Pokračování na straně 4

PILEA CADIERI ■ Pochází původně z tropických pralesu Vietnamu, kde vyrůstá ve spodním patře zastíněných porostů. U našich pěstitelů si získala oblibu svou dekorativní stříbřitou kresbou a epifitní velkou ročností. Skupino těchto rostlin je ve sklenicích pěstovatelů botanické zahrady Na Slupi.



POZDĚ ZASAHL George Roadfield v austrálském Brisbane. Když uviděl na břehu řeky muže pozvedajícího ruku s pistolí, vyval domnělému sebevrahovi zbraň z ruky, ale přesto vyšel výstřel a veslařská rezata odstartovala.

Kdy se v ČSR poprvé objevily brusle a z čeho se vyráběly?

Nejstarší dosud nalezené brusle pocházejí z pravěku. Jejich stáří se odhaduje na 4000 let. Byly nalezeny v Dřevčicích u Brandýsa nad Labem a vyrobeny byly z tehdy jediného vhodného materiálu - kositu. Bruslit na nich bylo asi skutečné umění.

Zavítáte-li do Chicaga

nezapomenejte navštívit náš obchod a prohlédnout si náš sklad imp. křítálového skla a keramiky, jehož nový seznam rozesíláme zdarma na požádání.

Nová zásoba českých knih:

- Háj F. : Školák Kája Marik, 3 knihy, ilustrované, \$ 19,50, pošt. \$ 19,95.
 Hašek J. : Osudy dobrého vojáka Švejka, 4 díly ve knihách, \$ 11,00, pošt. \$ 11,75.
 Hašek J. : The Good Soldier Švejk, (anglicky), brožovaná kniha, \$ 5,95, pošt. \$ 6,80.
 Bronte Ch. : Jana Eyrová, \$ 5,95, pošt. \$ 6,70.
 Crqnin A. J. : Velká neznámá, \$ 4,50, pošt. \$ 5,15.
 Dumas A. : Lady Hamiltonová (historický a životopisný román), \$ 4,95, pošt. \$ 5,70.
 Detektivky: Gardner: 3 x Dough Selby, \$ 5,95, pošt. \$ 6,70.
 Hadravcová: Parople paní Černé, \$ 2,45, pošt. \$ 3,10.
 Laborde: Velký případ, \$ 3,25 pošt. \$ 3,90.
 Petersová: Figarův pohřeb, \$ 2,00, pošt. \$ 2,35.
 Queen E. : Město malérů, \$ 2,95, pošt. \$ 3,60.
 Schauer-Bonhoff: Stíny nad Norte Dame, \$ 3,75, pošt. \$ 4,40.
 Simonon: 3x Margret, \$ 4,95, pošt. \$ 5,70.
 Unger F. : Zakázaná komnata, \$ 2,95, pošt. \$ 3,70. - Wellershoff: Pozvání všem, \$ 2,45 pošt. \$ 3,10 a mnohé jiné.
 Nový seznam knih na požádání. - Též seznam rekordů.

TUZEX

Potravinové balíčky bez chuti, nebo dárkové poukázky do Československa vyřizujeme nejrychlejší cestou spolehlivě a zaručeně.
 Seznam zdarma.

- Laciná četba na dovolenou - sešity KARAVANA, kus \$ 1,10, pošt. \$ 1,50, dobrodružné romány: Bondarev: Ještě neumkla děla - Repko: Klebba černé skály - Sellner: Osudná věštba - David: Černý vlk - Sustar: Ešalon smrti - Sustar: Chudý milionář - Parizek: Kraj dvojí oblohy - London: Mezi zlatokopy - Floss: Na modrém Nilu - Simon: Poklad pouště a jiné.
 5 kusů poštou \$ 6,30 - 10 kusů poštou \$ 11,95.
 Auto-mapa Československa \$ 1,35, pošt. \$ 1,65 - Auto-atlas Československa \$ 5,50 pošt. \$ 6,25.
 Czechoslovakia Guide Book (anglicky), \$ 3,50, pošt. \$ 4,15 - Say it in Czech (English-Czech Phrase Book), \$ 3,95, pošt. \$ 4,60 - Haas: Anglicko-český slovník - anglický kapesní slovník, \$ 4,95, pošt. \$ 5,60.

Zdarma rozesíláme nový seznam bylin čajů a koření

NEJVĚTŠÍ NÁKUPNÍ STŘEDISKO ČESKOSLOVENSKEHO ZBOŽÍ V AMERICE.

Zákazníky ze státu Illinois upozorňujeme, aby na každý \$1,00 zaslali o 5¢ více na státní daň.

F. PANCNER

6514 West Cermak Road, Berwyn, Ill. 60402

7. červenci a srpnu otevřeno pouze do 6 hodin.

O O N D A T R A C H Pokračování ze strany 3

Na těchto plochách si ondatry budují své typické nory a hrady. Hrady jsou mohutné stavby kuželovitého tvaru, stavebním materiálem jsou vodní rostliny. Tyto stavby dosahují někdy výše 2 m a v průměru až 2 m v základně.

Středně hustě jsou osídleny řeky se zátokami, tůně a pískovny s porosty vodních rostlin, dále hlubší rybníky a napouštěcí stoky rybníků s menším množstvím vodních rostlin. Ondatry stavějí v březích těchto vodních ploch soustavy podzemních nor. Na vhodných místech je budována původně jen jednoduchá krátká nora o světlosti asi 20 cm, rozšířená v kotli o průměru 30-40 cm. Vsuk /vchod/ je vždy pod úrovní vodní hladiny. Postupným obýváním vznikne celá soustava nor o celkové délce 10 i více metrů, s řadou vsuků i kotlů. V místech, kde dochází ke kolísání hladiny, je tato soustava nor i víceposchoďová, vsuk je vždy pod úrovní vodní hladiny.

Nízký výskyt je na řekách bez zátek a slepých ramen s kolmými břehy a bez porostu vodních rostlin, na hlubokých rybnících bez vodních rostlin s nevhodnými nízkými břehy a na potocích i přehradách s plázevým typem břehu a značnými výkyvy vodní hladiny. Ondatry osídlují i mnohé vodní plochy značně znečištěné např. říční toky v okolí papíren, sedimentační rybníky různých průmyslových podniků a pod., ačkoliv jsou tyto plochy téměř bez vodních rostlin. Potravu získávají v okolí souší. Břehové plochy slouží k budování nor a vodní plocha pouze k pohybu.

Výskyt není znám na horských řekách a potocích s kamenitým dnem a nízkými břehy bez porostu vodních rostlin. Pokud jsou tam ondatry pozorovány, jde obvykle o jedince migrující v jarním období při vyhledávání vhodných lokalit. Ondatry pochopitelně chybějí v oblastech bez vodních ploch.

KRVÁCENÍ Z NOSU

Příčiny krvácení z nosu jsou různé: úraz nosu; poškození sliznice kyselinou, zásadou, cizím tělesem; přílišné vystavení na slunci; silná opilost. Nežádoucí krvácení z nosu ohlašuje následné onemocnění kolonárního systému, vnitřních orgánů, nejruznější infekční onemocnění a další.

U dětí bývá krvácení z nosu předzvěstí chřipky. Předchází záti krvácení z nosu imisavý výtok, a to především z jedné nozdry, dá se z největší pravděpodobnosti předpokládat, že příčinou je cizí těleso v nosní dutině. Vyjmout je může jedině lékař!

Je známo, že v organismu dospělého člověka cirkuluje asi pět litrů krve. Jednorázová ztráta 200 až 400 mililitrů se rychle nahradí a nemá na člověka prakticky vliv. Dokonce nemocní postižení hypertenzí mají po krvácení z nosu nejednou pocit úlevy. Ovšem často se opakující krvácení z nosu by mohlo mít za následek chudokrevnost.

Většinou krvácení z nosu

způsobují cévy v přední části nosu. Jak potom postiženému pomoci?

Především ho musíme posadit tak, aby mohl hlavu držet zpříma, uvolnit ho u krku a v pase. Chybný je názor, že při krvácení z nosu je nutné zaklonit hlavu. Krev stéká do krku a nutí postiženého k polykání, což způsobuje další vytlačování krve z poraněné cévy a zesílení krvácení. Kromě toho dráždí krev žaludek a nutí postiženého ke zvracení. A ještě jeden důvod mluví proti zaklání hlavy při krvácení z nosu; nedá se přesně zjistit množství ztracené krve, což může mít vážné následky.

Rovněž se však nedoporučuje prudce předklonit hlavu, protože v tom případě se přiškrkují cévy - žíly - na šíji a to způsobuje zvýšení tlaku v cévách hlavy, a tedy i silnější další krvácení z nosu.

Obvykle stačí k zastavení krvácení vložit do nozder tampón a stisknout nos na 3 až 5 minut. Je-li možné, doporučuje se namočit tampón před použitím v tříprocentním roztoku peroxidu vodíku, který zvětšuje

OMRTI A SOUSTRAST

Oznamujeme všem našim členům, že se s námi rozloučil náš místopředseda

BOHUMIL KUCHYNKA

Zemřel ve středu 3. srpna. Pohřeb zesnulého se bude konat v pátek 5. srpna ve 2 hodiny odpoledne z kaple pohřebního ústavu Švec a Synové, 6227 W. Cermak Rd., Berwyn, Ill. Pozůstalé rodině vyslovujeme upřímnou soustrast.

SDRUŽENÍ ČESKOSLOVENSKO AMERICKÝCH LEGIONÁRŮ

Joseph Divisek
tajemník

srážení krve.

Jelikož chladem se cévy stahují, je vhodné přiložit ke kořenu nosu obklad, namočený ve studené vodě.

Po skončení krvácení se nemají tampóny hned vyndat. Pokud postižený nespí, mohou se ponechat 2-3 hodiny. Dětem se vyndávají po 20-30 minutách.

Nepomůže-li stisk nosu, přikládání chladných obkladů a vložení tampónů do půl hodiny, je nezbytné neprodleně vyhledat lékařskou pomoc, protože příčina krvácení z nosu je pravděpodobně vážnějšího rázu.



DIANA ■ V zámku Bučovicích nedaleko Brna je nejkrásnější Císařský sál, kde jsou na výklencích kleneb, na stěnách a nad okny štukové plastiky s náměty mytologickými i dobovými. Plastika Karla V. v boji s Turky čerpal z historie vítěznych tažení, boh války Mars o bohyně lovu Diana zase z antické mytologie.



ČESKÝ NÁRODNÍ HRBITOV HRBITOV - MAUSOLEUM - KREMATORIJUM 5255 N. Pulaski, Chicago, Ill. 60630 539-8442 788-8442

S chlubou oznamuje, že letos je tomu již
1877 **STO LET** **1977**
co slouží naší veřejnosti.

Kromě pohřbívání do země a do mausolea se provádí i kremace ve vlastním moderně zařízené spalovně. K rozloučení s mrtvým jsou k dispozici dvě síně z nichž máte na výběr podle potřeby zdarma.

MASARYKOVO MAUSOLEUM s nově vybudovanými křídly DR. BENEŠE a GEN. ŠTEPÁNKA poskytuje velký výběr krypt a schránek na popel.

ZAJISTĚNÍ - pro všechny věky - provedení z nejlepšího materiálu, který vzdoruje počasí. Dostatečné záruky k udržení krypt.

POMNÍKY NA PRODEJ - VZORKY V KANCELÁŘI HRBITOVA

CERMAK POHŘEBNÍ ÚSTAV NEJSTARŠÍ ČESKÝ POHŘEBNÍ ZÁVOD V CHICAGU A OKOLÍ

5842-44 WEST CERMAK ROAD, CICERO
Založený r. 1880 Tel. Olympic 2-0243

WILLIAM J. SEDLÁČEK

Noworul Memorial Chapels

2558 S. Central Park Ave. Telefon 762-2233

členství



1974 6. SRPNA 1977

VZPOMÍNKA

Přesmutné vzpomínky přináší nám dnešní den, neboť jsou tomu právě tři roky, co nás navždy opustil náš drazenilovaný bratr, švagr, strýček a prastrýček

EMIL HÁJEK

A NYNÍ ODPOČÍVÁ NA MT. AUBURN HRBITOVĚ.

Tvé drahé oči navždy se zavřely,
úsměv zmizel v Tvé milé tváři,
Tvé šlechtné srdce navždy přestalo bít,
ale v našich srdcích žiješ neustále.

K uctění Tvé nehybnoucí památky věnuji:

ANN a ELSIE, sestry; JIM, bratr; neteč; synové; praneče a praprapravnice.

Zajímavosti

SRDEČNÍ CHOROBY se vyskytují v zemích severní Evropy mnohem častěji než v zemích na jihu Evropy. Výskyt infarktu je v Helsinkách pětkrát větší než v Sofii.

KAPESNÍ KALKULACKU napájencu sluneční energií, dala nedávno na trh jedna francouzská firma. Je schopna provádět všechny základní aritmetické úkony nejen při denním, ale dokonce i při umělém osvětlení.

Pokračování ze strany 1

Výklad helsinských

K naplnění liberálního programu helsinského "třetího koše" bezpochyby patří i právo jednotlivých západních nakladatelství, aby vybírala pro své publikace to, co pokládají za vhodné, a aby jejich autoři - kteří, nezapomínejme, nepodléhají žádné cenzuře - klasifikovali nějakou objektivní skutečnost podle svých vlastních měřítek. Je v tom jisté i zájem obchodní. Ale není ohled na zájem publika realističtější doklad o nějakém společenském jevu než autorativní "ukaz" stranické organizace či monopolní vládní instituce? ! A není tento postoj nakonec daleko hrubším vměšováním do záležitostí jiné země než bedlivá péče druhé strany a hodnoty všelidské? !

Ale pokusme se i v této souvislosti vidět spíše pozitivní stránku věci. Je jí - a právě to se zřetelně ukazuje při předběžných jednáních v Bělehradě - sama skutečnost, že totalitní režim je nucen něco sementovat, proti něčemu se ohrazovat, protestovat a vykládat své vlastní hledisko. Tak přece jen dochází i proti jeho vůli ke konfrontaci a tím i k dialogu, který je nakonec míněn tím, když se řekne "výměna myšlenek".

PORUCHY ZRAKU

Vidění je nesmírně složitý děj pro převážnou většinu lidí naprosto samozřejmý. Zrak má pro každého člověka mimořádný význam pro děti je však skutečným "oknem do světa". Dítě

vnímá okolní svět především zraky, správné vidění zajišťuje dokonalý rozvoj ostatních složitějších intelektových schopností.

Poruchy zraku u dětí mohou mít různé příčiny. Nejčastěji se však vyskytují různé zrakové ostrosti bývá pozvolné, náhlé zhoršení většinou nastane v důsledku úrazu nebo některého vážného onemocnění. U dětí tato změna často dost dlouhá uniká pozornosti samotného dítěte i dospělých.

Nejběžnější vada je krátkozrakost. Vzniká nejčastěji poruchou růstu oka v jeho předozadní ose. Krátkozraké dítě vidí dobře na psaní i čtení, tedy zblízka, při pohledu do dálky však mhouří oči, nebo si jinak pomáhá pohyby hlavy, aby vidění zaostřilo. Protože jde o růstovou vadu, současně s tělesným růstem rostou i oči a krátkozrakost se zhoršuje s přibývajícím věkem dítěte. Obyčejně se však krátkozrakost odhalí teprve tehdy, když dítě začíná chodit do školy. Vadu lze poměrně snadno korigovat brýlemi, které určí oční lékař. Při slabší krátkozrakosti je možno nosit brýle jen na dálku, od dvou do tří dioptrií je vhodnější používat brýlí stále. U těžších poruch, zhruba od pěti dioptrií se vyplácí věnovat očím zvýšenou pozornost, protože silně krátkozraké oko je zranitelnější: někdy stačí tupý úder do hlavy či pád a může se natrhnout či odchlípnout sliznice. Při takové krátkozrakosti se nedoporučují ani sportovní hry při nichž se může dítě udeřit do hlavy. Krátkozrakost je nutně

průběžně sledovat a měnit brýle podle toho jak se vada vyvíjí, protože právě u dětí bývají změny poměrně značné

**BERWYN NATIONAL BANK**

JEDINÁ ČESKÁ BANKA
7112 W. CERMAK ROAD
BERWYN
TELEFON ST 8-4700
Pondělí, úterý, čtvrtek 9 ráno do 3
odpo. Ve středu zavřeno. Pátek 9
ráno do 8 večer. Sobota 9 ráno do 1
odpoledne.

VEŠKERÉ PŘEKIADY

KOUPÉ A PRODEJE MAJETKŮ
VÁM ZAŘÍDÍ
Maruška ŠMELHAUSOVÁ
Pav. Hanson Realty
795 - 7100

**NEJLEPE SE NAJITE
V ČESKÉ RESTAURACI****BOHEMIAN
RESTAURANT
COLONY HOUSE**

Otevřeno každý den od
11:00 hod. dopol. do 8:00
hod. večer.

V SOBOTU ZAVŘENO!
V neděli otevřeno od 11:00
hod. dopol. do 8:30 hod.
večer.

9163-65 W. CERMAK RD.
NORTH RIVERSIDE
Telefon 447-7524

OZNÁMENÍ ÚMRTÍ**BOHUMIL KUCHYNKA**

manžel po zesnulé ELLA M. KUCHYNKA, rozená SCHAUFEL obydle Berwyn, Ill.

Zemřel ve středu dne 3. srpna 1977 ve 12:20 ráno ve věku 86 roků. Narodil se v Vlcích, okres Plzeň v Čechách a v této zemi žil 64 roků. Byl členem Lože Praha č. 231 I. O. O. F. (Oddělová obřady konány budou ve čtvrtek v 8 hod. večer.). Sdružení Českých Legionářů, zástupcem do Českého národního hřbitova.

Pelířeb drahého zesnulého konat se bude v pátek dne 5. srpna 1977 ve 2 hod. odpoledne z kaple pohřebního ústavu Svec a Synové, 6227 W. Cermak Road, Berwyn, Ill. a odtud na Český národní hřbitov, kde budou pozůstatky drahého zesnulého zpopelněny.

Zanechává zde:

ELLEN JEANNE SCHNABL, dcera; EDWARD SCHNABL, zeti; DIANA a ANITA SCHNABL, vnuky; SADIE ROUZEK, švagrová, neteře a ostatní přátelé.

Další informace sdělí pohřební ústav Svec a Synové
Telefon 484 - 2050 anebo 242 - 2027

Na místo květin darujte na váš oblíbený účel.

DO ČESKOSLOVENSKA 1977

SKUPINOVÉ ODLETY

5. ZÁŘÍ A 22. ZÁŘÍ

DO PRAHY \$485,00**DO BRATISLAVY \$498,00**

Přihlášky nejpozději 45 dní před odletem

Na Vaše pozvání zařídíme návštěvu Vašich příbuzných rychle a spolehlivě. Každý týden přijíždí prostřednictvím naší kanceláře řada návštěvníků.

Poslete Vaším příbuzným oblíbený dárek TUXEX. Zařídíme rychle a k plné Vaší spokojenosti.

Veškeré informace obdržíte u

WEBER TRAVEL AGENCY

6805 West Cermak Road, Berwyn, Illinois 60402

BI 7-1512

PI 9-1333

The Little Village South

5074 S. Archer (Archer a Keeler) 582-5855
ČESKÝ SMORGASBORD

Úterý až pátek 11:30 dop. - 2:00 odp. \$2.75

Úterý, středa a čtvrtek večer - zvláštní Smorgasbord \$2.95

Pátek, sobota a neděle Smorgasbord \$4.25

OBĚDY U STOLU KAŽDÝ DEN.

ZDARMA SKLENICKÁ VINA S VAŠIM OBĚDEM.

Bankovní místnost pro 600 osob.

Pohoštění po pohřbech, o schůzích atd.

Otevřeno denně od 11:30 dopol. do 9:00 hod. večer.

V sobotu do 10:00 hod. večer. Zavřeno v pondělí. 18úsm

CIVIC

SAVINGS + LOAN ASS'N

3522 W. 26th STREET,
CHICAGO, ILL.

Tel. LAwndaie 1-6200

Vaše úspory pojištěny
do \$40,000

ROBERT I. VANĚK,
president

BROS SENY KŘIŠTÁL



MACH IMPORT

3720 W. 26th Street.

MEN !

POTENCY PROBLEM ?

Regain that youthful feeling you use to have. New and improved Super Nature Tablets with Ginseng can help you reach that point of gratifying sexual fulfillment in your life. It contains a scientific formula that will be an effective aid in increasing virility and vitality.

A 30 day supply is \$10.00

Proven clinically safe and effective -
order today.

Send payment with this ad to

dept. 7

AMERICAN PHARMACAL CO.
P. O. BOX 409, Northfield,
Ill. 60093

**SECOND
FEDERAL
SAVINGS**

Cor. 26th Street
& Pulaski Road
CHICAGO, ILL. 60623

1545 W. 18th Street
Chicago, Illinois 60608

Uzávěrka do 8:30 hod. dop.
pro příští den.

MALÝ OZNAMOVATEL CLASSIFIED

TELEFONY:
CHICAGO: 226 3315
PŘEDMESTÍ: 863 5315

DODÁ VÁS INZERÁT DO 30.000 ČESKOSLOVENSKÝCH DOMÁCNOSTÍ V CHICAGU A PŘEDMESTÍ

6. DENNÍ HLASATEL

5. SRPNA

STAVEBNÍ ODBOR

VYUČENÝ BARVÍŘ
s evropskou zkušeností
OLDŘICH KOJECKÝ
Vnitřní a venkovní barvení,
odborná, čistá a poctivá
práce. Speciální vymazávání
stěn a stropů před barvením
Pojištění. Rozpočty zdarma.
Volejte po 5 hodině, telefon
TO 3 - 7834
1331 S. 61st Ct., Cicero.

**NOVÉ BOILERS,
FURNACES,
CENTRAL
AIRCONDITIONING**
Electronic filters,
humidifier,
water heaters A. O. Smith,
též prvotřídní kompletní
zařízení kabinetové kuchyně
podle míry.

EMIL HRACH a Syn
447-2844 442-6971

PEČE O STROMY

LANDSCAPING AND TREE TRIMMING

I'll take care of your garden, lawns,
evergreens. Free estimates
Insured.

JAN KOVACIC
863 - 4219

HLEDÁ SE

HLEDÁ SE
PAVEL GAZO je hledán Annou
Knekovou.
Volejte Americký červený kříž

(312) - 440 - 2000

PRODÁM

Novou harmoniku a tří řadovou
heligonku. Dovezené z Českosloven-
ska.
Píšte:

L. FIALA
2001 NORTH 53 LINCOLN,
Nebr. 68504

29x7

Svatba ve vaší rodině?
Snoubencům uděláte
radost zadáním oznámky
do Denního Hlasatele

Spolkový věstník zábav

48 Slovenský Národný Deň se koná v
neděli 4. Septembra vo známey
Wozniakovkej zahrade. Začiatok je o
2.30 odp. Bohatý program a po
programe tanec jako obyčejně.
Přijďte všichni budete srdečně vítáni.

VÝROČNÍ VÝLET - PÍKNIK pořádá
SDRUŽENÍ ČS. EXULANTŮ v
Chicago v NEDELI 11. ZÁŘÍ 1977 v
National Grove čis. 2, 29. ul. a
Desplains Ave., No. Riverside. K
tanci a poslechu bude vyhrávat
populární hudba Joe Skacha. Budou
opět připraveny tradiční dobroty
pravé české jaternice, moravské
klobásky, domácí pečivo všeho druhu
včetně švestkových koláčů. K hojné
účasti všinu pořadatelé.

POZVÁNÍ NA NAŠE VÝJÍZDKU,
která se bude konat 9. srpna v lesní
rezervaci na 29 a Desplains; zahrada
č. 2. Budeme mít dobrý oběd
- kuřata. Prosíme naše členy a jejich
přátelé, aby přinesli něco pro
šištičku. O zábavu bude postaráno a
i tancechtví si mohou zatančit při
pěkné hudbě našeho občetavého člena
Jerry Vavruše.

Na shledanou v úterý 9. srpna na
obědě Klubu Moravské Slovače uctivé
zve pořádající výbor.
Volejte 788-8430 nebo 788-1483.

KLUB ŠVANDA pořádá v pátek dne
5. srpna 1977 PÍKNIK pro své členy v
zahradě č. 2 Desplains a 29 Ave.
North Riverside.
Pro členy pohoštění je zdarma, hosté
za mírný poplatek.
Prosíme naše členy a jejich přátele,
aby přinesli dárek do tomboly, své
židle a pití.
Pro informace volejte

BETTY POWEL
749 - 3872

KLUB MORAVSKÉ BÍLATNICE
pořádá výlet do lesní rezervace
National Grove č. 2, dne 26. srpna
1977. Přiveďte si své známé a přátele
do pěkné přírody. Členy laskavě
žádáme, aby přinesli pěkné věci do
tomboly. Přijďte včas! Jídlo
přivezou ve 12,00 hod. K poslechu
bude vyhrávat pan Jerry Vavruša. O
přihlášky volejte A. Gajzurovou, tel.
277-3009. Na shledanou se těší
A. Gajzur-dopisovatelka

PLUMBING

ROYAL PLUMBING & HEATING

Hot water heater "Reem". New
boilers "peerless". Sewer rodding.
One year guarantee. A všechny insta-
latorské práce provádíme rychle a lev-
ně k vaší spokojenosti. Rozpočty
zdarma.

1. Štěpánek

852-5881

PŘIJMOU SE

MAINTENANCE HELP

Excellent first shift position for
experience man with good knowledge
of general factory maintenance.

Liberal company benefits and salary.

PHONE MR. MEHR
421 - 4850 5x3

MAJETKY NA PRODEJ

CICERO

\$ 25.900 PLNÁ CENA

Za zděný kádč. 3 ložnice. Mod.
koupelna. Nové vytápění na plyn.
Kabinetová kuchyně. Bar v
basement.

SVOBODA

3739 W. 26th St.
LA 1-7038 TO 3-2460 5x3

BERWYN

PĚKNÉ 2 ZDĚNÉ FLATY

Okolí 19 a Euclid. 5 a 6 pokojů.
Přední vjezd. Ihned k sídlování.
Jídlní pokoje.
Cena \$ 69.900.

SVOBODA

2134 S. 61st Ct.
OL 2-6710 TO 3-2460 5x3

PRODÁM 3 LOŽNICOVÝ

zděný rodinný dům s garáží. Blízko
18 a Central.
Požadovaná cena \$35.000

Volejte
966 - 2938

4x3

VYTÁPĚCÍ SLUŽBA AIRCONDITIONING

NYNÍ JE ČAS

vyčistit, opravit, anebo nahradit va-
řurnace, kotel anebo ústřední
chlazení.

Zavolejte krajana.

CARE HEATING

CONDITIONING

863-5171.

Let's face it!



TO PROTECT THE UNBORN
AND THE NEWBORN
March of Dimes

PŘIJMOU SE

MAINTENANCE MECHANICS

For plant in heavy metals
industry. Applicants must have
well rounded mechanical back-
ground of conveyor systems,
overhead cranes, hydraulic sys-
tems and other plant machinery.
Welding experience also required.

R. LAVIN SONS, INC.
3426 S. KEDZIE AVE.

Equal Opportunity Employer.

ČISTĚNÍ KANCELÁŘE VŠEOBECNÁ ÚDRŽBA

Hledáme osobu na čištění kanceláře
po úředních hodinách na severní
straně města. Vyžadujeme doporuče-
ní. Stálá práce. Musí rozumět
částečně anglicky.

VOLEJTE ANGLICKY
MISS GRIFFIN

787 - 2008 5x2

PRODÁ SE

TRAVEL TRAILER 1977; 28 FOOT

Never used, aircondition. Self con-
tained. Many extras. 3 year
warranty.

Original cost \$ 8.500

Sacrificed due to death \$ 5.600

275 - 8610 28x7

RELOCATE BACK HOME EXPERIENCED PIECEWORK CUTTERS

Immediate openings for experienced piecework cutters (2-person
crew working on treelength operation). This modern camp is
located 18 miles east and 22 miles north of Atikokan, a thriving
community of 6000.

RATES ARE AS PER CURRENT UNION CONTRACT, WITH A
GUARANTEED WAGE OF \$67.22 PER DAY FOR 30 DAYS AND
EXCELLENT FRINGE BENEFITS PROGRAM INCLUDING DENTAL
PLAN, FREE POWERSAW GAS, OIL AND BOARD AT \$1.75 PER DAY.
When sending written applications please include your phone number.
OR PHONE COLLECT TO (807) 597-2896 (days).

L. A. Wilson

Logging Superintendent

Domtar Woodlands Limited

Lumber Division

ATIKOKAN, ONTARIO, CANADA POT ICO 4x

**Perform a
death-defying
act.**

**Eat less
saturated fat.**

Give Heart Fund
American Heart Association

Marcia Davenportová = O = ÚDOLÍ ROZHODNUTÍ

„Už od té doby, co jsem absolvoval kolej, mám slíbenou cestu do Evropy. Málem jsem ji podnůkl, kdyžs tam byla ty. Myslel jsem si, že tam zajedu a prostě tě násilím odvezu domů. Jenže jsem se úplně zabral do těch nových pecí a Edgar řádl; však o tom víš. Mimoto tys tehdy byla taková malá irská svěhlavička a já věděl, že bych s tebou stejně nic nepořídil.“

Skrýla si tvář v jeho kabátě.

„Ano, měla by ses stydět. Ale teď poslouchej! Hned po svatbě pojedeme do Evropy a budeme mít ten rok, co mi otec slíbil — celý jenom pro sebe. Sami pro sebe.“ Lehce ji políbil.

„Musíme do Londýna?“ ušklíbala se Marie.

Zasmál se. „Pojedeme odtud přímo do Itálie a strávíme tam jaro. Na Sicílii. A v Neapoli. V Římě. Uprostřed pomerančů a palmovníků a pod žhavým nebem a najdeme si domeček, posazený někde vysoko na útesu nad mořem a měsíce a měsíce a měsíce nás nikdo neuvidí.“

Marii zazářily oči. Zmateně vrtěla hlavou. „Nemohu tomu ani věřit, že to všechno říkáš mně.“

„A až se toho nabažíme...“

Sedla si zpřímila a odtáhla se od něho. „Tak ty už teď čekáš, že se toho nabažíš?“

Rozesmálo ho to. „Až budu hodný a omrzí mě být docela o samotě v nebi líbánek s tebou,“ pravil, „vydáme se na cesty. Nejprve si zajedeme do Německa.“

„A uvidíme kolínskou katedrálu!“

„Marie,“ řekl, „nenávidím katedrály. To si jednou provždy zapiš za ouška! Možná, že se s tebou půjdu na některou podívat a budu dělat, jako že se mi to líbí, ale jinak se o mně ode dneška ví, že nenávidím katedrály. Pojedem do Německa a prohlédneme si hutě. Zajedeme si do Essenu, podíváme se na Kruppovy závody a projdeme si továrny Thyssenovy a Siemensovy a všechny ty ostatní. Potom pojedeme do Rakouska a navštívíme Škodovku. A až se dostaneme do Francie, zajedeme si do Creusotky...“

„A do Paříže ne?“

„Čekal jsem, že se na to chytíš. Nejenom že si do Paříže zajedeme, ale bude-me se tam mít jako lordi. A říkám ti, že zastihnu-li tě v okruhu jedné míle od Notre Dame, nasekám ti, co se do tebe vejde. Budeš se hlavně zdržovat u Wortha a ve všech těch ostatních módních domech, a až budeš celá vy-paráděná, bude vedle tebe Constance vypadat jako hastroš. Naučíš se pít víno a zajedeme si do Monte Carla zahazardovat.“

„Zbláznil ses, miláčku?“

„Ne, milostivá, to ne. Ale myslíš-li si, že až si mne vezmeš, bude z tebe porcelánová světilice, jsi na hrozném omylu.“

„Nelíbím se ti tak, jak jsem?“ Marii vlrkly slzy do očí.

„Miluji tě takovou, jaká jsi. Ale to, jaká jsi, není nic proti tomu, jak mnohem nádhernější budeš potom.“ Pavel ji držel tak, že mu viděla do tváře, a mluvil vážně a důrazně. „Marie, kdybys nebyla bývala tak krásná a nevypadala tak i v těch čepcích a zástěrkách, jakés tehdy nosila, nebyl bych tak po tobě toužil. Tak, jak po tobě stále toužím. Miluji krásu, má drahá. A než se vrátí-me z Evropy, do té doby budeš tou nejkrásnější bytostí, jakou kdy Bůh stvořil. Budeš mít nádherné šaty a budeš vypadat jako královna. Chápeš? A jako královna budeš vypadat proto, že v těch šatech budeš ty.“

Marie se k němu obrátila a opět ukryla hlavu na jeho hrudi. „Ty mě tak děsíš,“ zašeptala. „Nikdy nedovedu žít tak jako ty.“

„Hloupost,“ pravil. „Ty ses mi už něco namluvíla o udržování hodnot a o všem možném. Teď chci, abys vykročila kupředu a utvořila několik vlastních. Uděláš-li to, drahoušku, celé to proklaté zdejší město budeš mít u nohou.“

V jeho slovech bylo něco, co jí způsobilo příjemný pocit v páteři. Napřímila se a pohlédla na něho s výrazem úžasu. A v jejích šedých očích zahlédl po-čátek nového divného záblesku — světlo ctižádosti a bojechtivosti.

„To myslíš, Pavle, doopravdy?“ tákala se pomalu.

„Ovšemže doopravdy. Měl jsem nad sebou bič tak dlouho, ty malá utisko-vatelko, že jsem jakživ neměl příležitost si uvědomit, jak vážně to vlastně myslím. Povídám ti, že můj otec i ta žena, kterou přivedu zpět po roce z Evropy, přijdou na to, že všechno, co kdy říkali, byl holý nesmysl.“

Našla si útulný pokoj v domě na Bukové ulici, pouze jeden blok za Scotto-vými. Byl to rodinný dům jisté paní Emilie Mitchellové, kterou úbytek v příjmech donutil vzít do domu podnájemníky. Clarissa se s ní dobře znala a šla tam s Marií věc dojednat. Také ji trápily právě ty problémy, jež nedaly pokoje Marii: jakmile jednou Marie již nebyla služkou, nedalo se to, že se náhle objevila v domě v postavení dcery, nijak vysvětlit, než že by Scottovi byli bývali ochotni oznámit přátelům její nastávající sňatek s Pavlem. A všichni a všechny cítily, že tím by udělala chybu.

Pokračování příště.

**Matrace
Box Spring**



Mach Furniture
3720 W. 26th, St.

**Hašek Rite - Way
ROOFING CO.**

STRECHAŘSTÍ KONTRAKT KJ
2639 So. Kedzie Ave. se
Dělníci pojištěni
Telefon: Bishop 7-1212

Dvořák's Office Machines
České psací stroje. - Stan-dartní. přenosné psací stro-je, nové, používané. Opravy, předělávky.
3506 W. 26th St. Chicago
TEL. 522-2231.

**Léto je tady
MARINA taky
NEJLEPŠÍ
permanents**
Gu.4-III8

**MARINA'S
BEAUTY SALON**

Home of the finest
permanent waving
Visit Marina's new
salon -

6234 Cermak Rd., Berwyn, Ill.

Jste svým původem
Čech nebo Slovák?
Když ano, pak Vás prosíme,
podpořte tento časopis!

**PRAGUE SAUSAGES
& DELICATESSEN**

(JOHN a JAROSLAVA FOLTYN, majitelé)
6312 WEST CERMAK ROAD, BERWYN, ILLINOIS
TELEFON 484-9798

VYRABÍME VÝTEČNÉ SALÁMY A UZENINY. Jsou připra-veny dle starokrajanského způsobu. Mrazená jídla. Různě de-likatesní pochoutky, též importované. Na jídla. Máme speciality, které nenaleznete v celém kontinentu.

MÁME DENNĚ ČERSTVÉ MASO A DRUŽEŽ.

**DOBŘÝ OBCHODNÍ VÝKON JE PROVÁDĚT
BANKOVNICTVÍ TAM, KDE OBDRŽÍTE
ÚPLNOU BANKOVNÍ SLUŽBU**

- Spořicí účty
- Drive-in okna
- Půjčky na zvelebení domů
- Šekovní účty
- Markýčové půjčky
- Světenectví
- Automobilové půjčky
- Bezpečnostní skřínky
- Půjčky na domovy

**First National
Bank of Cicero**

6000 W. Cermak Road, Cicero • OL 6-3000
Member of Federal Deposit Insurance Corp.

**SITIZEN
SAVINGS
and loan association**

NOW SERVING YOU AT TWO
LOCATIONS

HOME OFFICE
107 EAST PLAINFIELD ROAD
WILLOWBROOK HINSDALE P O
ILLINOIS 60521
325-6610

CHICAGO OFFICE
3917-3919 WEST 26th STREET
CHICAGO, ILLINOIS 60623
762-1264

ESLIC George C. Baatz
President

**MICHAEL & SONS
CONSTRUCTION**

Carpenter - Contractor

Commercial and residential. Room
Additions - Garages - Kitchens - Recre-
ation rooms - Dormers - Bathrooms -
Porches. Complete remodeling. Low
rates. - Free estimates.

Phone 454-2237 * L.V.I.

KOSY - SRPY

IMPORT

Štyrská kosa \$9. 98
srpy, brousky,
váhy, airconditioners,
větrníky cestovní kufry.

MACH DEP. STORE
3720 West 26 St.
20kxni

**ISKA
PAINT - WALLPAPER**

8113 W. CERMAK ROAD,
CICERO, ILLINOIS

656-2583 - 863-2453



Na jejím obličejku se zračí rozhodnost i jistá důstojnost. Jedno je příčinou, druhé následkem. Mary Deckerová z USA ohromila letos i Evropu. Nejdříve v Mnichově, kde v souboji s olympijskou vítězkou Hilde Falckovou zaběhla na 800 m vynikající čas 2:02,4 min. Děvčátko s culíky si však troufalo ještě víc. V Turinu nechala za sebou Paolu Cacchiiovou-Pigniovou, v Minsku při utkání SSSR—USA zvítězila velmi lehce i nad druhou půlkařkou z olympiády Sabajtevou časem 2:02,9 min. a v Dákaru se při utkání afrických a amerických atletů doslova vysmála úmornému vedru a zvítězila v čase 2:05,8 min. V den svých patnáctých narozenin!

Není divu, že budí zájem. Mary se neostýchá mluvit s novináři, vypráví a přitom si hraje s náušnicí:

„Otec pracuje jako strojařský inženýr v Orange, maminka v domácnosti. Mám ještě dvě sestry, Dennie a Christine, a staršího bratra Johna. K běhu mě přivedla babička, která bývala svého času nejlepší běžkyní našeho kraje. Ale nikdy jsem si nemyslela, že budu závodit. Až jsem jednou v listopadu 1969 vyhrála ve škole přespolní běh na tři čtvrtě míle. Přišel za mnou trenér, tvrdil, že jsem nadaná a kdesi cosí, prostě mě přesvědčili a byla jsem ztracená. Bylo mi tehdy jedenáct. První výsledky ale nestály za nic. Běhala jsem hlavně 440 yardů s časem kolem 64 vteřin. Pak jsem se rozhodla, že to zkusím na jednu míli. V roce 1971, to byl můj první závod na této trati, jsem dosáhla času 5:04 min., za čtrnáct dní nato 4:55 min. Loni, to bylo zase poprvé, jsem zkusila půlku. Bylo mi třináct a půl a zaběhla jsem 2:12,7 min.“

Při rozhovoru krčí malá Mary čelo, mrká živě očima, ale hned tak se neusměje.

Nebojí se maminka, že jste ji odjela tak daleko?

„Asi ano, protože mi telefonovala do Mnichova a do Turinu. Taky do Dákaru, ale to mi hlavně blahopřála k narozeninám.“

Co říkají lékaři běhu na takové úrovni u děvčete vašeho věku? Radíte se s nimi?

„Jednou za rok. Po tréninku mi trenér pravidelně měří tep a zatím nezjistil nic nepravdivého. Ostatně nebývám nikdy, ani po závodech unavená.“

Pokládáte se za fenoména?

„Vůbec ne. Myslím, že mám k běhu vrozené vlohy, to je všechno. Přesto se ale musím připravovat dost intenzivně.“

To znamená?

Mary Deckerová vytáhne z kapsy pečlivě svázaný balíček lístků. Jejich obsah je opravdu pozoruhodný. Patnáctiletá atletka běhá série 3×660 yardů za 1:40 min. a možno-li ještě rychleji. Potom po pětiminutovém odpočinku zase 20×110 y, přičemž alternuje rychlost a pravidelnost rytmu.

Netají se se svými plány: „Je to jednoduché. Musím se dostat na 800 m co nejdříve pod dvě minuty. Potom překonat světový rekord Bulharky Zlatevové (1:57,3 min.). Nebude-li to napřesrok, tak v roce 1975. Chci zvítězit na olympiádě v Montrealu, kde bude třeba zaběhnout minimálně 1:55 min. Limit? To slovo neznám.“

Oči se jí trochu zaokrouhly, pokusí se o lišácký úsměv a pozorně pátrá, jaký dojem vzbudilo její prohlášení.

Mary Deckerová si už letos určila za cíl světový rekord a olympijské vítězství. Proč ne? Mláď má právo na velké sny. Americká atletka navíc po svém ohromujícím vstupu na světový tartan i šance na jejich uskutečnění.

Jde o chodce

Ze statistických údajů o dopravních nehodách vyplývá, že například jen v NSR za minulý rok přinich zahynulo 3833 chodců, což je 26 procent všech obětí. Chodci jsou tak na druhém místě za cestujícími v osobních automobilech (46 procent), daleko před motocyklisty (15 procent) i cyklisty (10 procent). Jak je nebezpečné setkání chodce s vozidlem, ukazují i tato čísla: z 1000 cestujících v automobilech, kteří utrpěli při nehodě újmu na zdraví, přišlo o život 17, z 1000 postižených chodců však 61! Při nehodách mimo uzavřené osady umírá dokonce každý pátý postižený chodec! Přes 90 procent nehod, na nichž mají vinu chodci, se přihodí v obcích a ve městech. Třiačtyřicet procent chodců, kteří se střetnou s motorovým vozidlem, jsou děti mladší 15 let. A téměř polovina smrtelně zraněných chodců jsou lidé starší 65 let.

Tato smutná statistika nutí konstruktéry vozidel, aby pamatovali i na bez-



Snímek čelního nárazu chodce na automobil

pečnost chodců a konstruovali povrch vozidla tak, aby mu při styku způsobil co nejmenší zranění. Musí se snažit, aby karosérie byla bez výstupků a hran, které mohou způsobit vážné poranění (hluboké tržné rány, zlomeniny kostí), nebo za něž může být chodec zachycen oděvem a stržen pod vozidlo. Zaoblené a šikmé plochy jsou daleko bezpečnější. Velkým nebezpečím pro chodce, zvláště malé děti, jsou poměrně tenké narázky, které ještě stále vidíme na nových automobilech. Jsou příkladem konstrukčního prvku automobilu, u něhož musí konstruktor řešit dva protichůdné požadav-

ky — aby poskytoval ochranu karosérii vozidla, ale neohrožoval nadměrně chodce.

Výsledkem úsilí konstruktérů jsou první prototypy „automobilu bezpečného pro chodce“. Při jeho konstrukci se použilo dosud neobvyklých konstrukčních prvků (například zvláštní výkyvný rám na kapotě, který zachytí chodce a zabrání jeho padu pod vozidlo). Uskutečňuje se také celá řada pokusů s figurinami, při nichž se studuje pohyb lidského těla po nárazu (obrazový záznam jednoho pokusu je na obrázku). Dačkáme se tedy snad brzy automobilu bezpečného i pro chodce.

Automobilka Volkswagen-werke adaptovala pro výzkum nejvhodnějšího tvaru přidě vůz Golf. Kapota je složena ze soustavy trubek čtvercového průřezu a její tvar i rozměry lze libovolně měnit.



Enjoy Cool Comfort

IN YOUR WASHABLE

RUPTURE-EASER

For maximum comfort

SWIM, BATHE,

WORK AND PLAY IN IT

\$6.95 LEFT OR RIGHT SIDE \$8.95

—U—

RIEDEL PRESCRIPTION PHARMACY

3156 W. 26th St., Chicago, Ill. 60623
Telephone Bishop 7-7550



4 Pc. Bedroom Set **\$299**

MACH FURNITURE
3720 WEST 26th.



• SOFA • LOVE SEAT • CHAIR **\$249**

MACH FURNITURE
3720 WEST 26th.